



Kolosvari Arpadne Julia
eastern.crown@eastkingdom.org

Monday, March 27th, 2006

Unto the East Kingdom College of Heraldry and all others who do receive this letter, greetings from Kolosvari Arpadne Julia, Eastern Crown Herald!

This ILoI contains every submission received by me before March 2006 and has 55 numbered items. My apologies for the length; I know this is the third straight extra-long ILoI. I promise the next one will be shorter. Commentary should be sent to the above address and/or the EK LoC email list and is due on April 30th, 2006.

As of this ILoI, the backlog should be a thing of the past. Any submission that was sent before January but does not appear on this or a previous ILoI should be re-submitted, unless I have said otherwise in private correspondence.

Thank you in advance to all the hard-working commenters!

In service,

Julia Eastern Crown

1 Aeschine Kamerum de Lochabyr (f) - Resub Name & Resub Device
Herald of Record: Esperanza Razzolini d'Asolo

Argent, a griffin segreant contourny vert, and on a chief sable, three crescents argent.

Her previously submitted name, *Aeschine Camronaich Abarach*, appeared on the July 2005 ILoI, and was returned on the Dec. 2005 LoD for being two steps away from period practice: there was a gap of more than 300 years between name elements, and the name mixed Scots with Scottish Gaelic. Her previous device, *Per pale ermine and counter-ermine, a butterfly chased counterchanged sable and argent*, was returned at the same time for using chasing, which was disallowed in April 1982 as part of the general ban on 'thin-line heraldry'. This is a complete redesign.

If her name must be changed, she cares most about the meaning 'Aeschine Cameron of Lochaber'. She requests authenticity for 12th-14th c. Scotland.

'Aeschine': **Talan Gwynek's "A List of Feminine Personal Names Found in Scottish Records"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/scottishfem.html>) under this header says: c.1160 = Eschina; c. 1170 (LIULF, 432).



'Kamerum': **Black's *The Surnames of Scotland*** s.n. Cameron p. 128 has (de) Kamerum, dated 1214-49.

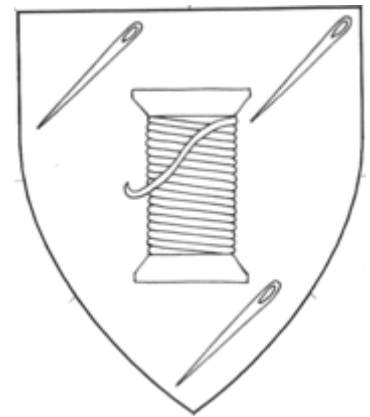
'de Lochabyr': the submitter has chosen a Latinized version of her father's name (*Seumas Camshronaich an Lochabair*, An Tir Aug. 1994). As Lochaber is a district in which a number of clans reside without claiming overall sovereignty, the locative was judged not presumptuous. The submitting herald hasn't found a spelling of 'Lochaber' dating to the 12th to 14th centuries, other than the Gaelic 'Lochabair'. Most texts list 'Lochaber', while 16th-17th c. references use 'Lochabyr' (Timothy Pont: *Topographical Notices of Scotland circa 1610*, <http://www.lochiel.net/archives/arch180.html>). The documentation also mentions Jeffrey Stone: *Illustrated Maps of Scotland from Blaeu's Atlas Novus of the 17th Century* (London: Studio Editions Ltd. 1991), which apparently has 'Lochabyr' on a map on p. 69, and 'Lochabria' as the Latin, but no photocopies are included from this book.

2 Alessandra de Burgos - Resub Device

Herald of Record: Istvan

Azure, a spool Or between three needles bendwise sinister argent.

Her name was registered in Sep. 2004, via the East. Her original device submission, *Azure, a chevron between two lilies and a castle argent*, was returned by Eastern Crown on the April 2003 LoR (issued July 9, 2003), for multiple conflicts. Her resubmitted device, *Azure, a castle argent within a bordure Or semy of roses gules*, was returned by Laurel in Nov. 2004 for conflict. This is a complete redesign.



3 Annora Penrose (f) - New Name

Herald of Record: Alys Mackyntoich

Annora: *The Oxford Dictionary of English Christian Names* by E. G. Withycombe p. 147-48, under the heading "Honor" dates this spelling to 1187-1215, 1273, 1302, 1316.

Penrose: *A Dictionary of English Surnames, Revised Edition* by P.H. Reaney & R.M. Wilson p. 345 s.n. Penrose; the dated spelling is "de Penros" (1195) but the submitter prefers the header spelling. 4 *Dictionary of English and Welsh Surnames* by Charles Wareing Bardsley p. 596 s.n. Penrose dates the spelling "Penrose" to 1611 and 1619.

4 Arnóra Leifsdóttir (f) - New Name

Herald of Record: none

No major changes.

If her name must be changed, she cares most about the sound. She notes further: Please preserve the spelling of 'Arnóra', but adjust 'Leifsdóttir' if needed.

Arnóra is found on p. 7, and Leifr on p. 13 of *The Old Norse Name* by Geirr Bassi Haraldsson. Leifr + dóttir = 'daughter of Leifr'.

5 Avelon de Lunéville (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Eleazar ha-Levi

Purpure, a zebra rampant proper and in chief three crescents Or.

No major changes.

The form says: 'See attached e-mail forwarded from the Academy of St. Gabriel for documentation of Avelon.' The email is not actually from the Academy, but from the submitter, apparently summarizing communication with the Academy. *Avelon* is intended as an alternative diminutive of a name found as "Aveline" and "Avelot" in the 1292 Census of Paris, based on names such as "Alison", "Alizon", "Aghesson", "Haubergon", "Marion", "Odyon", and "Eudon." There is also a cite of Morlet, Marie-Therese, *Etude d'anthroponymie picarde, les noms de personne en Haute Picardie aux XIIIe, XIVE, XVe siecles* (Amiens, Musee de Picardie, 1967), p. 29, but it is unclear what information is found in this source.

Lunéville is documented from Muir's Historical Atlas: Medieval and Modern, Ninth Edition (R.F. Treharne and Harold Fullard, ed., Barnes & Noble Inc., no date of publication discernible from the photocopies), where it appears on a map titled "Germany about the year 962 A.D."



6 Avice de Haliach (f) - New Name & New Device

Herald of Record: none

Per bend azure and sable, six mullets of eight points, an oak tree eradicated argent.

No major changes.

If her name must be changed, she cares most about the meaning.

"Avice" is dated to 1275 (s.n. Lank), 1279 (s.n. Woodfull), 1296 (s.n. Hide), 1311 (s.n. Shepard), and 1327 (s.n. Austen) in **Talan Gwynek's "A List of Feminine Personal Names Found in Scottish Records"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/scottishfem.html>). It's also found in **Karen Larsdatter's "An Index to the 1296 Lay Subsidy Rolls for Rutland, England"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/Rutland/index.htm>), and there's an "Avice la mestresse" in **Colm Dubh's "An Index to the Given Names in the 1292 Census of Paris"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/paris.html>).

"de Haliach" is found in *A Dictionary of English Surnames, Revised Edition* by P.H. Reaney & R.M. Wilson p. 236 under the header 'Holyoak', with "Gerard de Haliach" dated to 1188. *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names, Fourth Edition* by Eilert Ekwall also has Haliach 1187, Halyok 1396 [no header or page number specified].



7 Avice de Haliach - New Badge

Herald of Record: none

(Fieldless) On a compass star azure, a plate charged with an oak leaf sable.

[I believe this badge is over the layer limit.]



8 Brianna McBain - Appeal Household Name

Herald of Record: Brianna McBain

Submitted Name: *Clan McBain*

This exact household name was returned on the East's October 2005 Letter of Decision (dated January 11, 2006) for presumption against the modern Clan McBain. The letter of permission to conflict, from the current chief of the clan, was deemed irrelevant per Laurel precedent. In this appeal, the submitter states: "The only individual (Hughston McBain) who truly has rights to the name 'clan McBain' has already granted us express permission in writing, to assume that name within the SCA. (I am a real life registered member of that clan.) There are already countless SCA households who presume such names (Clan Stewart, Clan Campbell, etc) without any justification. We have gone to the effort of securing express permission and authority to use that clan name. We should not be penalized for it. If it is deemed absolutely necessary, we will accept a modifier, 'Clan McBain of Harlaw' but even that is under protest."

9 Brianna McBain - New Guild Name & New Badge

Herald of Record: Brianna McBain

Submitted Name: *Saint Bavon's Company of Falconry*

A gyrfalcon close, belled and jessed, upon a glove, argent.

A very similar name and badge appeared on the February ILoI. The submitter believed that submission to be lost, and re-submitted; she says she prefers this newer version.



The documentation reads: "Saint Bavon's Company of Falconry is a chartered guild for the research and practice of falconry. Attached is a copy of our Charter signed by TRMs Darius and Roxane of the East. We are an inter-kingdom fellowship, and are currently being chartered in other kingdoms as well.

"Saint Bavon (also: Bavo) was born near Liege, c. 589, died near Ghent, Belgium c 654. He was a Flemish nobleman and Saint Bavon's Cathedral in Ghent was founded in the 12th century in his honor. He is commonly accepted as the patron saint of falconry (having been a falconer himself) and so is a fitting patron for our company." (A printout is attached of the Bavo page from the Patron Saints Index, at <http://www.catholic-forum.com/saints/saintb34.htm>.)

10 Cælin of Chepstow - New Device

Herald of Record: none

Per pale Or and azure, a tower azure and a swan proper, in base two arrows in saltire counterchanged.

This will have to be returned for lack of a valid name to attach it to. On the submission form (dated Feb. 13, 2006), his name is marked as 'previously submitted', but it was in fact returned on the November 2005 LoAR, which was printed on Feb. 10, 2006, and was promulgated to the LoAR distribution lists on or before Feb. 16, 2005. (I don't know when it showed up on the Laurel website.) However, I believe the device may be returnable anyway, because of RfS VIII.1.a. ('slot machine'). Commentary on this question would be welcome.



I'm including this item for another reason, as well: I hope it will serve as an educational opportunity. Please don't delay a device submission beyond the date when your name is scheduled to be decided. Only Laurel is allowed to create holding names (AH II.A.3.), so such a delay will quite likely result in a return for lack of a valid name.

11 Castelnor, Shire of - New Group Name

Herald of Record: Arthur de Beaumont

No major changes.

Castelnor (North Castle) is based on Castel (castle, fortress) and the Germanic man's name Nordo (which can be shortened to 'nor' in a placename, as in Norville), or the French adjective nord (North). The group would prefer the spelling Castelnor, but acceptable alternatives would be (in order of preference): Castelnord, Castel Nord, or Norcastel. If any other change is required, please contact the consulting herald or the group seneschal. *[A petition is included.]*

12 Ciarán mac Cionath (m) - New Name & New Device

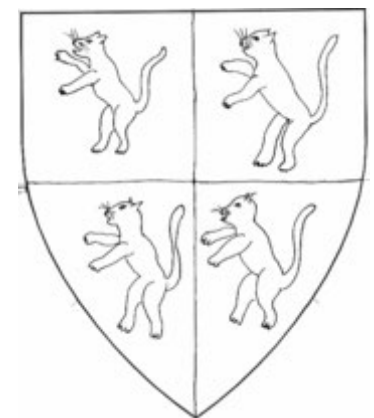
Herald of Record: Istvan & Alys

Quarterly vert and argent each a cat rampant, counterchanged.

No major changes.

Ciaran: ***Irish Names*** by Donnchadh ÓCorraín & Fidelma Maguire p. 51 lists 26 saints with this name.

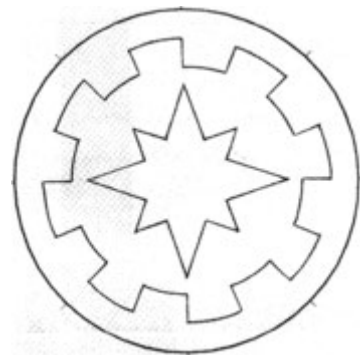
Cionaodh: *ibid* s.n. Cinaed has 'Cinaed mac Irgalaig' 724-28, 'Cinaed mac Aílpin' 860.



13 Conrad MacAllyn - New Badge
Herald of Record: Amaury de Perigny

Azure, a compass star within a bordure embattled argent.

His name and device were registered in June of 1996 via the East.



14 Constance Evyngar (f) - New Name
Herald of Record: Kolosvari Arpadne Julia

No major changes.

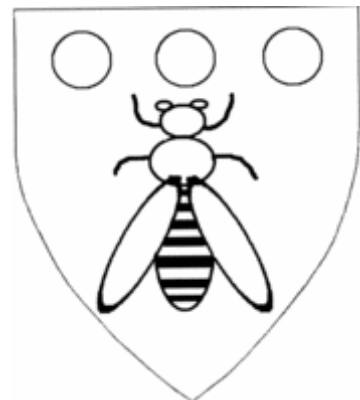
If her name must be changed, she cares most about c. 1520 English language/culture.

Julian Goodwyn's "English Names found in Brass Enscriptions" (
<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/brasses/>) dates Constance to 1581 in the feminine names section, and Evyngar to 1535 in the surnames section, both from Middlesex. **Talan Gwynek's "Feminine Given Names in A Dictionary of English Surnames" (**
<http://www.sca.org/heraldry/laurel/reaneyintro.html>) says that Constance is dated to 1279 under 'Hoblet'. The Academy of S. Gabriel has responded to a few Constance inquiries, in report numbers 1558, 2175, 1610, 2373, and 1851 (<http://www.s-gabriel.org/#> , where # = the report number). These all support 'Constance', or a variation (usually 'Custance'), for the 12th through the 14th centuries. The submitter prefers the 'Constance' spelling, but she will accept 'Custance' if necessary for registration.

15 Cristoforo Donatello dei Visconti - Resub Device
Herald of Record: Robin dit Dessaint

Purpure a bee Or and in chief three pearls.

His name was registered in Feb. 2005, via the East. His previous device submission, *Purpure, a plate between in pall three bees heads to center Or and in pall inverted three needles points to center argent*, appeared on the October 2005 ILoI and was returned in a January 2006 LoD, for violating RfS VIII.1.a. by having three or more types of charge in a single charge group. This is a complete redesign.



16 Deredere Cambroun de Lochabyr (f) - Resub Name & Resub Device
Herald of Record: Esperanza Razzolini d'Asolo



Per chevron argent and azure, two dragonflies sable and a natural seahorse argent.

Her previously submitted name, *Deredere Camsroin Abarach*, and identical device appeared on the July 2005 ILoI. Her name was returned on the Dec. 2005 LoD for being two steps away from period practice: there was a gap of more than 300 years between name elements, and the name combined Scots and Scottish Gaelic. The device was returned at the same time for a subsequent lack of valid name to attach it to. The LoD noted that the device is likely clear of Erec of Ponte Alto (July 2004, Atlantia): *Per chevron argent and azure, a fish haurient embowed sable*, with one CD for the number of charges, and hopefully another for the change in type of primary charges, since fish vs. seahorse ought to be a CD.

If her name must be changed, she cares most about the meaning "Dierdre Cameron of Lochaber", and requests authenticity for 12th-14th c. Scotland.

'Deredere' is a form of Deirdre dated to 1166 in **Talan Gwynek's "A List of Feminine Personal Names Found in Scottish Records"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/scottishfem.html>).

'Cambroun': *The Surnames of Scotland* by **George F. Black** pp. 128-9 under Cameron has (de) Cambroun dated 1296 and 1333.

'de Lochabyr': the submitter has chosen a Latinized version of her father's name (*Seumas Camshronaich an Lochabair*, An Tir Aug. 1994). As Lochaber is a district in which a number of clans reside without claiming overall sovereignty, the locative was judged not presumptuous. The submitting herald hasn't found a spelling of 'Lochaber' dating to the 12th to 14th centuries, other than the Gaelic 'Lochabair'. Most texts list 'Lochaber', while 16th-17th c. references use 'Lochabyr' (Timothy Pont: *Topographical Notices of Scotland circa 1610*, <http://www.lochiel.net/archives/arch180.html>). The documentation also mentions Jeffrey Stone: *Illustrated Maps of Scotland from Blaeu's Atlas Novus of the 17th Century* (London: Studio Editions Ltd. 1991), which apparently has 'Lochabyr' on a map on p. 69, and 'Lochabria' as the Latin, but no photocopies are included from this book.

17 Eadric Wiglafson (m) - New Name
Herald of Record: Klaus Rother

No major changes.

He cares most about language and/or culture, and requests authenticity for pre-Conquest England (1050s Saxon) time period and language/culture.

The submitter would like whichever form of the name meaning "Eadric, son of Wiglaf" is most authentic to pre-conquest England. Eadric appears in Bede's *A history of the English Church and People* (731), cited at <http://www.s-gabriel.org/names/aelfwyn/bede.html>. Wiglaf was the name of the king of Mercia in 831-836, cited at <http://www.anglo-saxons.net>. The '-son' suffix was in use during the desired period

thanks to Norse influence: Beorn Estrithson, earl of the Middle Angles (d. 1049) and Rögnvaldur Brúsason, earl of Orkney (ca 1037-46) are cited in *Prosopography of Anglo-Saxon England*, published online by the University of Cambridge, UK at <http://www.asnc.cam.ac.uk/pase>. Then, of course, we have Harold Godwinson, last Anglo-Saxon king of England, died in 1066 (Withycombe, 3rd Ed., p. 146, under 'Harold').

The Old English version of the -son suffix appears to be 'sunu' - a chronicle of the Battle of Maldon lists a Wistan Þurstanes sunu, and the use appears in numerous citations from the College and the Academy of St. Gabriel. The submitter asks the College's assistance in documenting whether 'Eadric Wiglaf's sunu' is a more authentic form for a typical 11th century Saxon than the Norse-influenced 'Eadric Wiglafson'.

18 Engelhardt Rosencreutz Buchhalter (m) - New Name

Herald of Record: none

If his name must be changed, he cares most about an unspecified language and/or culture.

Engelhardt: attached is a copy of "The Ancient History of the Distinguished Surname Engelhardt" (Hall of Names, Inc., 1994, Certification # 943320-12.10 22114), which states in part, "As early as 1558 they [*the bearers of the surname Engelhardt*] were raised to the nobility in Silesia." It also lists, but doesn't date, the alternate spellings Engelhart, Englehart, Engelhard, Engelhardt, Inglehard, Inglehart, Inglehardt, Engelhaus, von Englehart, von Engelhardt, von Ingelhart.

Rosencreutz: he attaches a printout from Wikipedia about Christian Rosenkreuz, the "possibly legendary founder of the Rosicrucian Order... In 1616 appears the *Chymical Wedding of Christian Rosenkreutz* in Strasbourg... which introduces for the first time the name *Christian Rosenkreutz*." (http://en.wikipedia.org/wiki/Christian_Rosenkreuz , accessed 2/05/2006)

Buchhalter: the form states that this is German for accountant. A printout from BabelFish to this effect is attached. (<http://babelfish.altavista.com/tr> , accessed 2/05/2006).

19 Esperanza Razzolini d'Asolo - Resub Household Name

Herald of Record: Esperanza Razzolini d'Asolo

Submitted Name: *Villa Razzolini*

The previously submitted household name *La Casa della Croce a Fiori* was returned by Laurel in May 2004 for lack of documentation that it follows period Italian inn name or household name practice.

Language/culture are marked as most important; the specifics line says 'House Razzolini'. Authenticity is requested for 14th to 16th c. Italy.

The documentation says that the submitter prefers 'villa' - country house, country seat, country villa, to 'casa' - house, home, residence, because 'casa' has the secondary meaning of 'family'. The form goes on to say: 'The family specific references attached show that there co-existed two houses called 'Villa Razzolini', one in Florence and one in Asolo, without geographical designators.' [*Attached printouts indeed show pictures of buildings, with accompanying text mentioning the name 'Razzolini', but the closest I can find to a date is the statement that one of the buildings 'first appears on the Florentine tax rolls in 1427'.* [Urls: http://web.jhu.edu/villa_spelman/](http://web.jhu.edu/villa_spelman/) and

<http://www.asolo.it/turismo/monumneti/loredan.html>]

20 Eularia Trewe - New Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

Argent, two chevrons purpure and overall a crow closed facing to sinister sable.

Her name will be forwarded to Laurel from the Dec. 2005 ILoI.



21 Gavan MacBane (m) - New Name & New Device

Herald of Record: Alison Wodehalle

Per bend sable and azure, a bend bevilled between two flames argent.

No major changes.

The submitter cares most about early 16th century Manx language/culture.

'Gavan' is a spelling variant based on forms of *Gavin* listed in Arval Benicoeur's 'Concerning the names Gavin, Gawaine, Gavan, and Gabhainn' (<http://www.medievalscotland.org/problem/names/gavin.shtml>). Citing Black and the manuscript Aberdeen Council Registers, this article includes the following spellings from lowland Scotland: *Gavin* (1477, 1577), *Gavann* (1501), *Gavane* (1502), *Gavine* (1519), *Gavinn* (1520, 1521), *Gawane* (1521, 1576), and *Gawan* (c.1550). Based on *Gavann* and *Gawan*, the variant *Gavan* seems reasonable.

'MacBane' is found in **Tangwystyl verch Morgant Glasvryn's "Manx Names in the Early 16th Century"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/jonesmanx16.html>). This article states that by the 16th century, the majority of given names used on the Isle of Man were of Anglo-Norman origin, while the majority of surnames were of Gaelic origin.

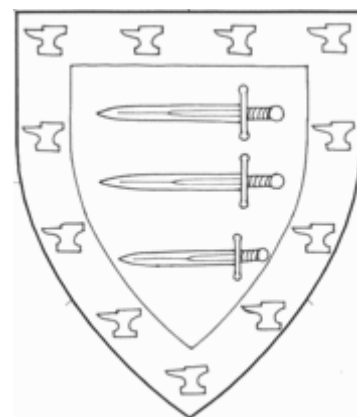


22 Giles of Burleigh - New Device

Herald of Record: Eldrich Gaiman

Vert, in pale three swords fesswise argent and a bordure argent semy of anvils sable.

His name was registered in Dec. 2004, via the East.



23 Gruffydd the Innocent - Resub Device

Herald of Record: Lyanna of Kernough

Gules, a male archer statant within a bordure Or.

His name was registered in Nov. 1999, via the East. His previous device submission, *Gules, a man maintaining a bow and arrow statant to dexter Or*, appeared on the July 2005 ILoI and was returned on the Dec. 2005 LoD for conflict with Migel Gneule de Normandie (May 1983 via the Middle): *Gules, an old man statant affronty maintaining a sword and shield Or*, with just one CD for the change in facing. This submission adds a bordure to clear this conflict.



24 Gwillim Kynith - Resub Device

Herald of Record: Brita Mairi Svensdottir

Or, a coney and a fox combattant within an orle gules.

His name was registered in Nov. 2004 via the East. His previous device submission, *Or, a coney and a fox combattant gules*, was returned on the East Kingdom March 2005 Letter of Decision for conflict with James the Fox (July, 1971): *Or, a fox rampant guardant gules*, receiving only one CD for the addition of the coney. This device adds an orle to clear that conflict.



25 Hedewigis Ockenfüß (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Marietta da Firenze

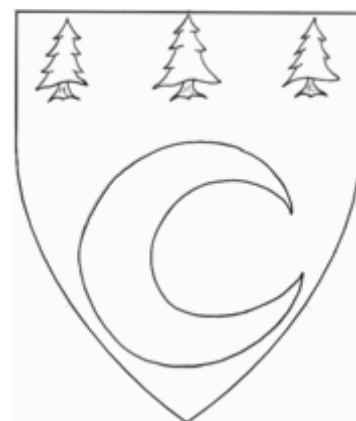
Argent, a decrescent and chief three fir trees sable.

No major changes.

If her name must be changed, she cares most about Swiss (German - Zurich area) language and/or culture.

'Hedewigis' is from *Mittelhochdeutsches Namenbuch* by Adolf Socin s.n. Hadewigis, pp. 55-56, dated in this spelling to 1247, 1248, 1286, and 1300.

'Ockenfüß' is from *Dictionary of German Names* by Hans Bahlow (translated by Edda Gentry) s.n. Ockenfuß; which dates the spelling 'Ockenfüß' to Rümlang near Zurich in 1357.



26 Hedewigis Ockenfüß - New Badge

Herald of Record: Marietta da Firenze

(Fieldless) On a decrescent argent, a fir tree sable.

Her name is submitted elsewhere in this letter.



27 Helena aff Osterholm (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Jan Janowicz Bogdanski

Sable a semé of roses Or, a fox regardant sinister Argent.

No major changes.

If her name must be changed, she cares most about Finnish language/culture.

The documentation 'summary' consists of: 'Helena - female given name; see attached documentation. aff - "of". Osterholm - locative; see attached documentation.' [The attached docs for the given name are from "Vanhat nimityypimme (Finnish Names)" by Rouva Gertrud, which is on the Laurel website (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/FinnishNamesArticle.htm>) and hence doesn't require photocopies. Therefore, the submitter could've saved considerably on paper and postage by simply summarizing what this article has to say, namely, that it lists 'Helene Olaffs dotter' (possibly an oblique form, as the header is 'Helena') dated to 1498. Documentation for the surname consists of three pages from a geneology site (<http://www.osterholm.info/>) devoted to Americans with the surname Osterholm; a quick skim reveals lots of 19th century data, but nothing obviously from SCA period.]



28 Honor Savage - New Device

Herald of Record: none

Quarterly wavy argent and gules, four mullets counterchanged.

Her name was registered in November 2004 via the East.



29 Jaqueline du Bois Blanc (f) - New Name Change & New Device

Herald of Record: Brigit of Longwood

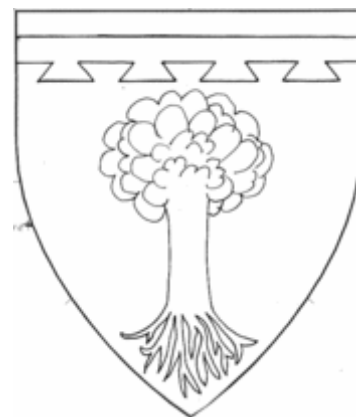
Current name: *Jacques du Bois Blanc*

Purpure, a tree eradicated argent, in chief a label dovetailed argent.

Her current name was registered in August 1987 via the East. No instructions are given for what to do with it if this name passes.

Jaqueline is documented from **Colm Dubh's "An Index to the Given Names in the 1292 Census of Paris"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/paris.html>), which lists a "Jaqueline l'Anquetine". [*Unnecessary photocopy provided, which is good because the form just says "see attached".*]

The surname is grandfathered to the submitter.

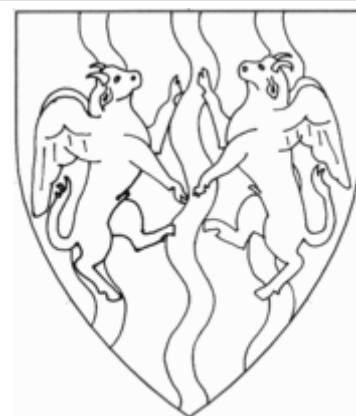


30 Jeremiah MacCoull - Resub Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

Sable, three pallets wavy Or, overall two winged bulls combatant, wings addorsed, argent.

His name was registered in July 2005, via the East. His original device submission, *Sable, three pallets wavy Or, on a chief Or, a winged bull with wings addorsed sable*, was pended on the Nov. 2004 LoD (dated Feb. 2005) for a redraw, saying that the bull was too small to be recognizable. This is a complete redesign.



31 Katryne Blak - Change Device

Herald of Record: Brunissende

Argent, a fox passant gules within a bordure per saltire sable and gules.

Her name and current device, *Argent, a fox rampant regardant contourny gules within a bordure per saltire sable and gules*, were registered in May 2005 via the East. If this device is registered, she wishes to release her old device.



32 Kiena Stewart - New Device

Herald of Record: Gisela vom Kreuzbach

Argent, a horse courant and on a chief embattled azure three Trinity knots argent.

Her name appears on the February 2006 ILoI.



33 Kolbrandr Húslangr (m) - New Name

Herald of Record: none

No major changes.

If his name must be changed, he cares most about the meaning, of the first name especially.

For Kolbrandr, the submission form says: Geirr Bassi Haraldsson, The Old Norse Name, p. 12.

For Húslangr, the form says 'see attached'. [Attached is a printout from Aryanhwy merch Catmael's 'Viking Bynames found in the Landnámabók' (<http://www.ellipsis.cx/~liana/names/vikbynames.html>), which shows húslangr as a byname meaning 'longhall-builder'. Geirr Bassi's pamphlet (a no-photocopy source) could've provided exactly the same documentation, since Aryanhwy's article is based on it.]

34 Lilia de Vaux (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Kolosvari Arpadne Julia / Alison Wodehalle

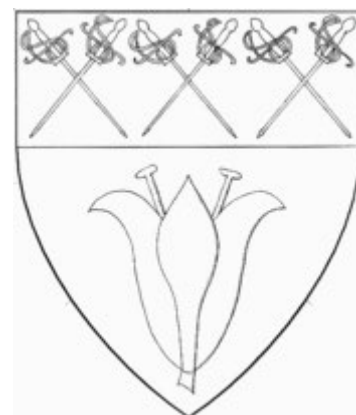
Purpure, a lily proper and on a chief argent three pairs of rapiers inverted in saltire sable.

If her name must be changed, she cares most about the sound.

'Lilia' is an undocumented, though to our eyes reasonable, variant of 'Lillia', which is dated 'a. 897' in Les Noms de Personne Sur Le Territoire de L'Ancienne Gaule du VIe au XIIIe Siècle, Volumes I & II by Marie-Thérèse Morlet, vol. II p. 71. (We're not sure what 'a.' stands for; if it's the usual Latin *ante*, then it means 'before', but if it's French, it probably just means 'in the year'.)

'de Vaux' is dated to the Domesday Book (1086) in A Dictionary of English Surnames, Revised Edition by P.H. Reaney & R.M. Wilson s.n. "Vaus" p. 468.

We believe that this name should not conflict with *Lilian atte Valeye*, registered Feb. 2005 via the East, since "Vaux" and "Valeye" look and sound quite different. The name conflict examples specifically mention that "Cum Barba" and "Withebeard" do not conflict, even though their meanings are equivalent.



35 Magdalena Gdanska (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Eleazar ha-Levi

Per bend sinister gules and argent, an apothecary jar bend sinister to chief and a cross bottony counterchanged.

If her name must be changed, she cares most about Polish or Slavic language/culture.

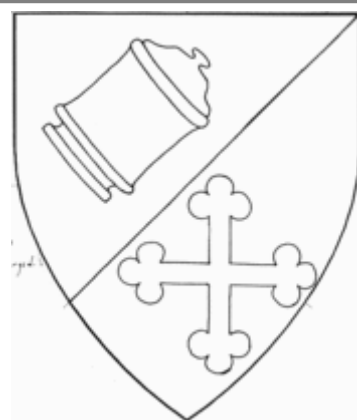
Talan Gwynek's "*Medieval German Given Names from Silesia*" (

http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/bahlow_v.htm) dates

Magdalena to 1346. Walraven van Nijmege's "*Hungarian Feminine Names*" (

<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/magfem2.html>) also has Magdalena. 'Polish Given Names in *Nazwiska Polaków*' by Walraven van Nijmegen and Arval Benicoeur (<http://www.s-gabriel.org/names/walraven/polish/>) has Magdalena, Magdalina, Madlen (Magdalen).

Gdansk is mentioned as the original (10th century) name of a town in Poland in *Atlas of Medieval Europe* by Donald Matthew (Facts on File, Inc., New York, NY). [*Photocopy included.*]



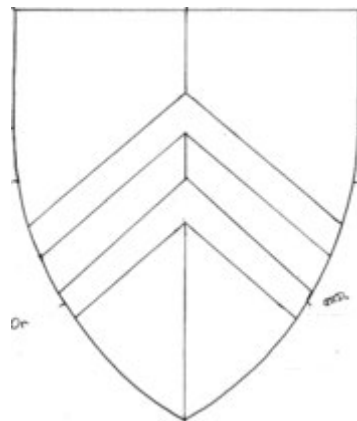
36 Magdalena von Kirschberg - Resub Device

Herald of Record: (someone at Pennsic 2004)

Per pale azure and gules, two chevronels Or.

Her name was registered in May 2005, via the East. This device was pended from the Oct. 2004 ILoI because the then-Eastern Crown thought the chevronels were too low. (Since the line drawing form needed to be recreated anyway, the chevronels have been nudged up just a bit.)

Unfortunately, I feel it has been too long since this was last conflict-checked to just forward it on.

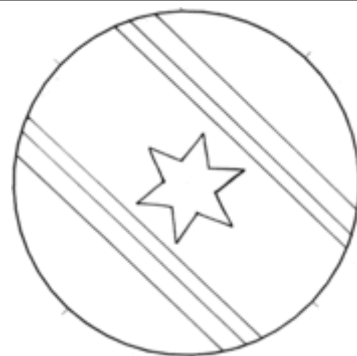


37 Magdalena Winter - New Badge

Herald of Record: Drueta de la Rosa

Argent, on a bend cotised azure mullet of six points Or.

Her name was registered in April 2002 via the East. Her device, *Argent, on a bend cotised azure three mullets of six points Or*, was registered in Dec. 2004 via the East.



38 Miklos Temesvari - Resub Device
Herald of Record: Eleazar ha-Levi

Sable, in chief a dragon couchant Or and a gore Or papellony gules.

His name was registered in Nov. 2004 via the East. His previous device submission, *Sable, in chief a dragon couchant and on a gore Or a spiderweb gules* was returned by Eastern Crown on the Jan. 2004 LoR (issued 15Feb2004) for having a charged gore and a dragon which was "missing most of the key features of draconic anatomy including the claws, tail, and wings." This submission changes the spiderweb to a papellony field treatment, and has a redrawn dragon.



39 Muriel Halliday - New Device
Herald of Record: Geffroi le crieur

Per chevron argent and vert, two hedgehogs proper impaling grapes purpure on their spines and a fret coupé argent.

Her name was registered in Sep. 2005, via the East.



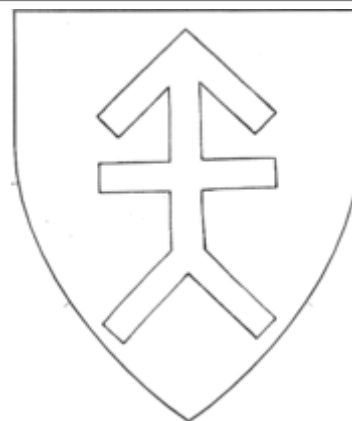
40 Orzel Go{ł}aszewski herbu Ko{s}'cie{s}'z{a,} (m) - Resub Name & New Device
Herald of Record: none

Gules, a cross between and conjoined to two chevronels, all coupé argent.

His name was pended from the Feb. 5, 2005 ILoI because Eastern Crown believed there to be documentation for it somewhere. The documentation hasn't been found, but his device submission has.

If his name must be changed, he cares most about the meaning of Orzel, 'eagle', and the language/culture of 1580s Poland. He will not allow the creation of a holding name.

[For what it's worth, Wickenden p. 250 s.n. Orel says this Russian name means 'eagle', and dates various forms of it from the 1500s.]



41 Osgrim Iserbit (m) - Resub Name & Resub Device

Herald of Record: Alison Wodehalle

Or, a sword inverted gules between in chief two dragons combattant sable.

No major changes.

His previously submitted name, *Osgrim Schrökeisen*, was returned by Laurel in Sep. 2005 because his surname spelling wasn't documentable, and he allowed no changes. The return also mentioned that the difference in both time and location between his given name and surname would likely make the combination unregistrable. This submission attempts to fix both problems by using a different, earlier, byname. His previous device submission, *Or, a sword inverted gules between two dragons combattant sable*, was returned by Laurel in Sep. 2005 for conflict with Thomas Rumboll (Sep. 1994 via the West): *Or, three dragons segreant sable*. There is one CD for the change in arrangement, but because the dragons on Osgrim's device were judged to be co-primaries with the sword, there was no CD for changing the type and tincture (dragon to sword) of one item in the primary charge group. This submission clears that conflict by making the dragons clearly secondary charges.



'Osgrim' is found as a variant of *Asgrim* (Ase + grim) in the Male Names section of Kees Nieuwenhuijsen's "*Names in the Low Lands before 1150*" (<http://www.keesn.nl/names/index.html>). According to the spreadsheet containing the raw data for this article, *Osgrim* was a commoner and a landowner in 920 who is mentioned in the Werdener Urbare. The References page of the above website says this document lists 'possessions of and donations to the abbey of Werden in Germany. Contains lots of names from the Low Lands, especially region North.'

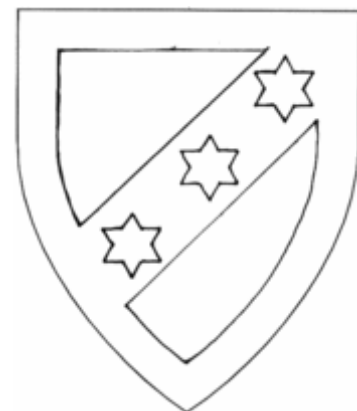
'Iserbit' literally means 'iron-biter, iron-eater', and is a nickname for a pugnacious person. It's documented from an email sent to the Academy of St. Gabriel's email list by Kees Nieuwenhuijsen, quoting from Frans Debrabandere: *Woordenboek van de Familienamen in Belgie en Noord-Frankrijk* (Amsterdam & Antwerpen: L.J. Veen, 2003), which dates *Gerardus Iserbit* to 1187 in Ename (located in modern-day Belgium).

42 Raffaella Mascolo (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

Argent, on a bend sinister gules three mullets of six points Or, all within a bordure gules.

Raffaella is a hypothetical feminine form of 'Raffaello', which appears 381 times in the 'Online Tratte of Office Holders 1282-1532', edited by David Herlihy, R. Burr Litchfield, and Anthony Molho (<http://www.stg.brown.edu/projects/tratte/>) and once in the Online Catasto of 1427 (as compiled by Ferrante LaVolpe in 'Italian Renaissance Men's Names', <http://www.s-gabriel.org/names/ferrante/catasto/>). The Catasto has many examples of feminine names formed by substituting 'a' for the final 'o' of a masculine name, such as Antonio (m) - Antonia (f), Francesco - Francesca, Bartolomeo - Bartolomea, and Giovanni - Giovanna. (These examples are from



Ferrante's 'Italian Renaissance Men's Names' and from Arval Benicoeur's 'Feminine Given Names from the Online Catasto of Florence of 1427', <http://www.s-gabriel.org/names/arval/catasto/#alpha>.)

Mascolo: Jesuit scientist Giovanni Battisti Mascolo (c. 1582-1656) observed the eruption of Vesuvius in 1631 (see <http://libraries.luc.edu/about/exhibits/jesuits/1580.shtml>). The submitter is willing to accept "Mascola" if that is the more appropriate feminine form of the surname. [*Lots o' photocopies provided.*]

43 Readfah Holm, Canton of - New Group Name & New Device

Herald of Record: none

Argent, within a laurel wreath vert, an eagles head erased gules beaked azure, a base Barry wavy gules and argent.

No major changes.

If their name must be changed, they care most about the meaning "Red-stained Sea".

"Readfah Holm" is constructed as an Old English translation of "red-stained sea" from a webpage, "Resources for HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE & ENGLISH HISTORICAL LINGUISTICS - Modern to Old English Vocabulary",

http://www.ujaen.es/dep/filing/HEL_Resources/Dictionaries_And_Glossaries.html (author: Bill Schipper, Memorial University of Newfoundland). No photocopy provided. The form states, "The group chose this name as the two counties that make up this new group both border the Bay of Fundy, which is not only known for the world's highest tides, but the red mud left exposed by these tides. As the sea returns, the red mud colours the water a rusty red."

A petition signed by 10 of the 13 paid members is attached.

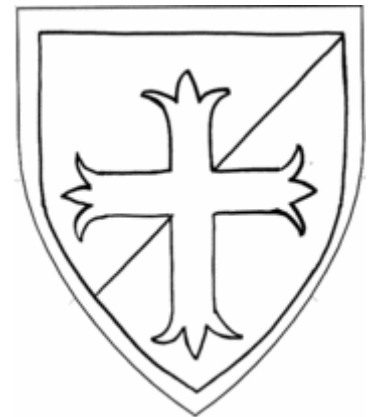


44 Richard Napier - Resub Device

Herald of Record: Erlandr Nordenskald

Per bend sinister gules and sable, a Latin cross flory and a bordure Or.

His name was registered in September 2005 via the East. His previous device, *Per bend sinister gules and sable a Latin cross fleury Or*, was returned from the February 2005 ILoI for conflict with Richard of Alsace (Dec. 1975) *Vair, a Latin cross fleury Or*, and with the Kingdom of Calontir (Apr. 1984 via Calontir) *Purpure, a cross of Calatrava Or*. This submission adds a bordure to clear those conflicts.

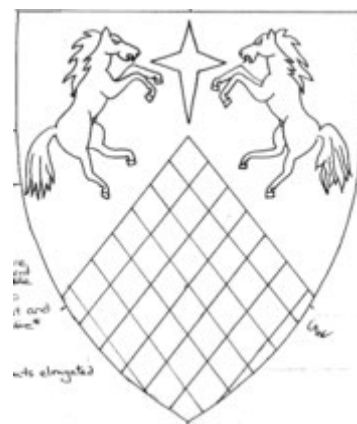


45 Rolland Ian MacPherson - Resub Device

Herald of Record: Cadell Blaidd Du

Per chevron azure and lozengy argent and sable, two horses combattant and in chief a mullet of four points elongated to base argent.

His name was registered in Jun. 2001 via the East. His original device, *Per chevron azure and lozengy argent and sable, in chief two horses combattant argent* was returned for conflict on the June 2000 LoR (issued 24 May 2001). This resubmitted device was pended on the Oct. 2004 LoD (issued 11Jan2005) because the mullet was too small. It has been redrawn with a larger mullet, but unfortunately, I feel that it has been too long since it was last conflict-checked to just forward it on.



46 Sabine de Kerbriant (f) - New Name Change & Resub Device

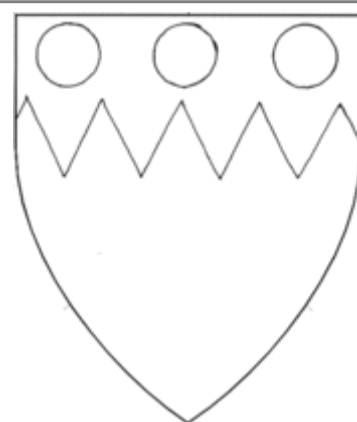
Herald of Record: none

Current name: *Sabine Kerbriant de Lanvaux*

Azure, on a chief indented Or three pommes.

No major changes.

Her current name was registered in May 2003, via the East. No instructions are included for its disposition if this name passes. Her previous device submission, *Per pale azure and vert, six hearts Or*, was returned by Eastern Crown on the July 2002 LoR (issued 26Sep2002) for conflict. This is a complete redesign.



Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille by Marie-Thérèse Morlet p. 551 s.n. Ker says 'Breton, very frequent in the formation of place names which have become a number of family names.' - briant is cited as a variant of -briand. Remainder of name is grandfathered.

47 Sarra the Lymner - New Device

Herald of Record: Jan Janowicz Bogdanski

Argent, four hedgehogs statant to sinister one-two-one purple.

Her name was registered in Feb. 2003, via the East.



48 Scolastica la souriete (f) - New Name Change

Herald of Record: Kolosvari Arpadne Julia

Current name: *Cateline de la Mor la Souriete*

No major changes.

If this name is registered, she wants to retain *Cateline de la Mor la Souriete* (registered Aug. 1990 via Trimaris) as an alternate name.

Scolastica as a given name is dated to 1195, 1207, 1221, and 1316 under the heading Scollas on page 395 of ***A Dictionary of English Surnames, Revised Edition* by P.H. Reaney & R.M. Wilson.**

The phrase 'la Souriete' is grandfathered from her current name. It's Old French and means 'the little mouse'. It was documented in the original submission from Frédéric Godefroy's *Dictionnaire de l'ancienne langue française et tous ses dialectes du IX au XV siècle*, volume 7, p. 533. (Originally published in Paris 1892, reprinted in 1965 by Krause Reprint Ltd.)

49 Severio Santangelo (m) - New Name

Herald of Record: Kolosvari Arpadne Julia

If his name must be changed, he cares most about the sound.

'Severio' is found in ***Dizionario dei nomi italiani* by Emidio de Felice** p. 331 s.n. 'Severo' as an undated variant; the entry mentions several saints contributing to the name's popularity, including a 5th c. San Severo, bishop of Ravenna, and a 5th c. San Severino, a monk who has some connection with Naples.

Santangelo is constructed as a locative-type surname, based on a town called S. Angelo in Puglia, found in Maridonna Benvenuti's 'Mercator's Placenames of Italy in 1554' at <http://www.s-gabriel.org/names/maridonna/mercator/south.html>. The format of the surname is based on 'Italian Men's Names in Rome, 1473-1484' by Mari Elspeth nic Bryan, at <http://www.s-gabriel.org/names/mari/Studium/BynAlpha.html>. This article shows, for example, *da Sangimignano* (one word) as well as *da San Gemignano*, and *di Santo Ambrogio* is also written *Sancto Ambruose*, without the preposition. The surname also appears as an undated header form in ***Dizionario dei cognomi italiani* by Emidio de Felice**, p. 223.

50 Siobhán inghean mhic Eoghainn (f) - New Name Change

Herald of Record: Eldrich Gaiman

Current name: *Evelyn Macewan of Kynblathmund*

Her current name was registered in Jan. 2003, via the East. The forms don't give any instructions on what to do with it if this submission is successful. If her name must be changed, she cares most about the meaning 'Siobhan daughter or descendant of Ewen'.

Siobhán appears in ***Irish Names* by Donnchadh ÓCorraín & Fidelma Maguire** under 'Sibán', undated.

mhic Eoghainn: ***The Surnames of Scotland* by George F. Black** under MacEwan shows 'MacEoghainn' undated, along with various dated spellings from 1219 to 1724.

51 Svína-Kormákr Ívarsson - New Device

Herald of Record: Ana Linch

Azure, a boar passant to sinister between three triquetras argent.

His name was registered in May 2005 via the East.

There is a letter of permission to conflict included from Echrad ingen Óengusa, who bears *Azure, a horse courant contourny between three triquetras argent* (March 2005 East).



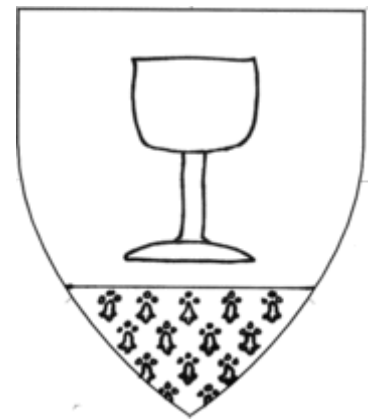
52 Thomas delbruc (m) - New Name & New Device

Herald of Record: Katryne Blak

Sable, a cup Or and a base ermine.

No major changes.

If his name must be changed, he cares most about the meaning 'of the brook'. Submitter will accept minor changes to his surname, so long as 'Thomas' remains intact. He prefers the spelling 'delbruc', but will accept 'delbroc'.



Thomas is from **Julian Goodwyn's "Brass Enscription Index"** (<http://sca.org/heraldry/laurel/names/brasses>), dated to 1347.

***A Dictionary of English Surnames, Revised Edition** by P.H. Reaney & R.M. Wilson p. 67 s.n. Brook gives Eustace delbroc (1130), William de la Broke (1208), William del Brokes (1332). **A Dictionary of English and Welsh Surnames** by Charles Wareing Bardsley p. 138 s.n. Brook gives Edelina del Brok (Hen. III - Edw. I), Robertus del Brok' (Hen. III - Edw. I), Lavrence del Broc (1273), Richard atte Brook (1419).*

53 Tuathflaith inghean úi Cleirigh (f) - New Name

Herald of Record: Eleazar ha-Levi

No major changes.

She requests authenticity for Irish language/culture. If her name must be changed, she cares most about Irish language and/or culture.

Tuathflaith is from "Dated Names Found in ÓCorraín and Maguire's *Irish Names*" by Mari Elspeth nic Bryan (<http://www.s-gabriel.org/names/mari/ocm/>), no date cited.

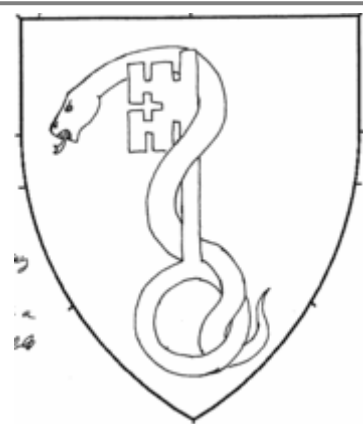
Cleirigh is from *Irish Families: Their Names and Origins* by Edward MacLysaght (Dublin: Allen Figgis, 1972) pp. 80-81, no date cited (and no photocopy provided; the MacLysaght on the no-photocopy list is a different book). It is also in *Irish Names and Surnames* by Patrick Woulfe p. 467, again, no date cited.

54 Velasco Calderon (m) - New Name & New Device
Herald of Record: Bronwen o Gydweli / Shauna

Argent, a key gules enfiled of a serpent sable.

If his name must be changed, he cares most about sound.

Juliana de Luna's "Spanish Names from the Late 15th Century" (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/isabella/index.html>) under Men's Given Names shows 'Velasco' as occurring once. Ibid under Other Surnames shows 'Calderon'.



[This was submitted at Pennsic, but didn't make it onto previous ILoIs due to a clerical error.]

55 Vivienne la Chandeliere (f) - New Name & New Device
Herald of Record: Alison Wodehalle

Purpure, a wolf rampant and in chief three fleurs-de-lys Or.

No major changes.

If her name must be changed, she cares most about French language/culture, specifically Paris ca. 1225-1375. If registerable, she would prefer to keep the submitted spellings.



Academy of S. Gabriel report 1031 (<http://www.s-gabriel.org/1031>) mentions Vivienne as an Old French feminine form of Vivian, citing *Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille et des Prénoms de France* by Albert Dauzat, *Les Noms de Personne Sur Le Territoire de L'Ancienne Gaule du VIe au XIIIe Siècle, Volumes I & II* by Marie-Thérèse Morlet, and *The Oxford Dictionary of English Christian Names* by E. G. Withycombe.

'la Chandeliere' appears 10 times in **Colm Dubh's "An Index to the Occupational By-Names in the 1292 Census of Paris"** (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/parisbyname.html>), as a feminine byname meaning 'tallow candle maker'.

Bibliography

Bahlow, Hans; *Dictionary of German Names*, translated by Edda Gentry; University of Wisconsin, Madison, Wisconsin, 1993.

Bardsley, Charles Wareing; *A Dictionary of English and Welsh Surnames*; Heraldry Today, Wiltshire, England, 1988.

Black, George F; *The Surnames of Scotland*; New York Public Library, New York, 1946.

Colm Dubh; *"An Index to the Given Names in the 1292 Census of Paris"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/paris.html>).

Colm Dubh; *"An Index to the Occupational By-Names in the 1292 Census of Paris"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/parisbyname.html>).

Dauzat, Albert; *Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille et des Prénoms de France*; Larousse, Paris, 1987.

de Felice, Emidio; *Dizionario dei cognomi italiani*; Arnoldo Mondadori, Milan, 1978.

de Felice, Emidio; *Dizionario dei nomi italiani*; Arnoldo Mondadori, Milan, 1986.

Ekwall, Eilert; *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names, Fourth Edition*; Clarendon Press, Oxford, 1989.

Geirr Bassi Haraldsson; *The Old Norse Name*; Private Press - Professor G. Fleck, Olney, Maryland, 1977.

Julian Goodwyn; *"Brass Enscription Index"* (<http://sca.org/heraldry/laurel/names/brasses>).

Julian Goodwyn; *"English Names found in Brass Enscriptions"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/brasses/>).

Juliana de Luna; *"Spanish Names from the Late 15th Century"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/isabella/index.html>).

Karen Larsdatter; *"An Index to the 1296 Lay Subsidy Rolls for Rutland, England"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/Rutland/index.htm>).

Morlet, Marie-Thérèse; *Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille*.

Morlet, Marie-Thérèse; *Les Noms de Personne Sur Le Territoire de L'Ancienne Gaule du VI^e au XII^e Siècle, Volumes I & II*; Centre National de la Recherche Scientifique, Paris, 1967, 1968.

Nieuwenhuijsen, Kees; *"Names in the Low Lands before 1150"* (<http://www.keesn.nl/names/index.html>).

ÓCorraín, Donnchadh & Fidelma Maguire; *Irish Names*; The Lilliput Press, Dublin, 1990.

Reaney, P.H. & R.M. Wilson; *A Dictionary of English Surnames, Revised Edition*; Routledge & Kegan Paul, New York, 1991.

Socin, Adolf; *Mittelhochdeutsches Namenbuch*; Georg Olms Verlagsbuchhandlung, Hildesheim, 1966.

Talan Gwynek; *"A List of Feminine Personal Names Found in Scottish Records"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/scottishfem.html>).

Talan Gwynek; *"Feminine Given Names in A Dictionary of English Surnames"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/reaneyintro.html>).

Talan Gwynek; *"Medieval German Given Names from Silesia"*; (http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/bahlow_v.htm).

Tangwystyl verch Morgant Glasvryn; *"Manx Names in the Early 16th Century"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/jonesmanx16.html>).

Walraven van Nijmegen; *"Hungarian Feminine Names"*; (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/magfem2.html>).

Withycombe, E.G.; *The Oxford Dictionary of English Christian Names*, multiple editions.

Woulfe, Patrick; *Irish Names and Surnames*; Irish Genealogical Foundation, Box 7575, Kansas City, Missouri 64116.